SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi

63me Année

Le Numéro : 10 francs

N° 656

SAMEDI 9 AOUT 1958

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

CONTE DU « SISTERON-JOURNAL »

Le Carnaval des Vieux

(suite et fin)

Car une fois la chaise-à-porteurs remise en place dans le grand vestibule de l'hôtel et sitôt après le départ des musiciens et des laquais, la comtesse s'écria :

— Oh! qu'il fait donc froid, par ici!...

— N'exagérez pas, je vous prie, fait sèchement M. le Comte.

— Je suis en nage... et vous aussi sans doute, mon ami !... Il nous faut tout de suite monter dans notre chambre pour nous débarrasser de nos lourds vêtements et changer de linge au plus vite.

— Etes-vous donc si pressée que vous ne puissiez attendre quelques minutes?...

— Je me sens lasse... mais lasse... au point de dormir debout...

— Adélaïde, veuillez faire encore un petit effort pour me permettre de réaliser un projet que j'ai particulièrement pris à cœur, car il a pour moi presque l'importance d'un vœu.

Ce disant, d'un geste si prompt qu'il en paraît quelque peu brutal, M. de la Pérusse serre sa femme contre sa poitrine et l'entraîne dans les premiers tours d'une danse moderne dont il fredonne l'air joyeusement.

— Mais c'est pure folie, Sigismond!... Je vous en supplie, arrêtez-vous !...

— Allons, un peu de courage, madame !... J'espère que vous n'allez point refuser quelques tours de valse en l'honneur de nos ancêtres dont les portraits nous suivent du regard dans leur bordure d'or !...

Mais au moment où son mari précipite la cadence, la Comtesse exténuée pousse un grand cri :

— Ah !... je défaille...

Avec une énergie décuplée par la gravité de la situation, M. de la Pérusse, portant sa femme plutôt qu'il ne la conduit, va la déposer sur le siège capitonné de la chaise-à-porteurs où la Comtesse, à peine assise, a juste le temps de murmurer dans un souffle :

— Merci, Sigismond !... Oh ! comme je vais bien dormir là !...

Alors donnant à sa voix les inflexions les plus caressantes et que l'émotion fait trembler, son époux lui glisse à l'oreille :

— Bonne nuit, ma chère Adélaïde... Profitez d'un repos bien gagné... Surtout faites de beaux rêves...

Un moment, il recule... Puis s'étant assuré que déjà elle dort, revenant sur la pointe des pieds, il dépose un lent baiser sur les lèvres de la Comtesse et sans bruit se retire en essuyant d'un revers de la main la grosse larme qui perle à ses yeux...

* * * *

A présent, le voilà seul, le vieux gentilhomme, en proie, dans le grand vestibule de son hôtel, aux ténèbres de la nuit qui lentement le circonviennent mêlées aux ondes glaciales de l'hiver.

A tâtons, sur la tablette d'une encoignure, il se hâte d'allumer une bougie. Soudain sa tremblotante lueur a l'air d'animer étrangement, autour de lui, les portraits de la famille dont plusieurs, semble-t-il, ont le regard anxieux, voire chargé de reproches...

Après un grand salut circulaire, le Comte, levant la main comme pour un serment, prononce sur un ton solennel :

— Rassurez-vous, dignes aïeux !... Votre dernier rejeton saura accomplir ce qu'il croit être son devoir jusqu'au bout ! !...

Surpris tout à coup et comme enveloppé sournoisement par une vague de froid, instinctivement il se met à trépigner avec courage et s'efforce même de battre quelques entrechats.

— Eh eh !... constate-t-il bientôt avec un vif sentiment de satisfaction, à mon âge, on sait encore lutter contre le froid.

Un instant il s'éponge le front et après quelques minutes de réflexion, il s'écrie joyeusement :

— Ah ! je connais un excellent moyen de me fatiguer sans violents efforts et qui aura pour effet de me précipiter on ne peut plus rapidement, à mon tour, dans le plus profond sommeil !...

Alors, tel un derviche tourneur, lentement il s'abandonne à un mouvement giratoire, toupie vivante, la tête légèrement inclinée, les bras étendus en croix.

Oh ! ce tournoiement sans fin où les larges parements des manches aux frissonnantes dentelles et les grandes basques de l'habit de cour flottant étrangement autour de lui, telles les ailes d'une chauve-souris géante, projettent, au passage devant la flamme vacillante de la bougie, de grandes ombres mouvantes d'aspect fantastique, voire sinistre, tour à tour sur les murs, le sol et jusqu'au plafond du vestibule lequel a tout l'air d'être devenu l'antre d'un sorcier !...

Il tourne obstinément, follement, si l'on peut dire, M. le Comte jusqu'au moment où, pris de vertige, il sent le sol se dérober tout d'un coup sous ses pieds ! !...

Toujours maître de lui, concentrant farouchement en un sursaut étonnant chez un vieillard le peu de forces qui lui restent, presque se traînant, il lui est possible, dans un dernier effort, d'atteindre la chaise-à-porteurs et de s'y ménager, auprès de sa chère femme qui dort du sommeil des justes, une petite place... oh ! combien petite !... qu'il lui faut occuper — à tout prix !...

Un instant, avec quelle douce émotion il constate, à la lueur mourante de la bougie, que la Comtesse a l'air de sourire à quelque heureuse vision qui monte du fond d'un beau rêve... Alors penché sur le visage de la digne compagne de sa vie, il effleure d'un baiser les lèvres d'un rose fané d'où s'exhale, dans l'air glacial, une légère buée d'argent...

Puis, à son tour, M. le Comte de la Pérusse, recru de fatigue, moite de sueur dans le noir de la nuit et le froid de l'hiver, se laisse glisser sereinement vers la paix d'un profond sommeil qu'il espère bien, suivant son vœu secret, devoir être long... très long... le plus long possible...

* * * *

A quelques jours de là, quand des voisins justement inquiets, se crurent obligés, après l'accomplissement des formalités légales, de pénétrer dans le vieil hôtel de la Placette, ils restèrent cloués de stupeur en présence de l'étrange spectacle qui s'offrait à leur vue.

Dans la vieille chaise-à-porteurs dont la porte était restée entr'ouverte, sur le fond de velours cramoisi à ramages, M. et Mme de la Pérusse dormaient encore... mais hélas ! c'était du sommeil dont on ne se réveille jamais plus !...

D'après les renseignements provenant de personnes soi-disant bien informées, le bruit courut, à Costamerle, que le Comte et la Comtesse, extrêmement fatigués, au cours du Mardi-Gras, par un surmenage qui, pour eux, n'était plus de saison, s'étaient laissé surprendre, à peine rentrés à leur domicile, par une irrésistible envie de dormir et que, durant leur sommeil, le terrible froid d'une nuit d'hiver les avait tués tous les deux, tendrement enlacés, le visage souriant, lèvre à lèvre...

Edmond CALVET.

Paris, Avril 1958.

LA CITADELLE

Le Syndicat d'Initiatives conformément à l'intérêt général vient, depuis le 1er Août, de réorganiser la visite de la Citadelle.

A une gestion d'intérêt privé succède une gestion d'intérêt général et le produit des visites devra rester au monument qui les suscite et lui apporter dans l'avenir une partie des secours dont il a besoin pour panser ses blessures.

Le S. I. n'entend pas se substituer aux Beaux-Arts mais saura aider cet organisme dans les travaux de restauration qu'exige impérieusement la Citadelle. Il appellera à l'aide pour voir sauver d'une ruine définitive l'orgueilleuse forteresse et saura se faire entendre.

C'est là travail de longue haleine sans doute, mais le départ est pris, un bon départ cette fois.

* * * *

Dans l'immédiat la Citadelle fait en ce moment, grâce au soutien de la Municipalité, une toilette qu'imposait son abandon. Les chemins, les escaliers qui la parcourent sont rendus commodes, propres.

Le Monument est fermé de toutes parts et sauf par les entrées normales il est impossible de s'y glisser. On n'y verra donc plus comme naguère des gosses venir y détruire à plaisir, arracher une porte ici, desceller et jeter du haut d'un rempart des couvertines qui nécessiteront 2 heures de travail d'homme pour leur remise en place.

La Citadelle est désormais ouverte aux seules personnes munies d'un billet de visite délivré à l'entrée. Cette mesure est applicable à tous et les Sisteronnais voudront bien s'y plier. Ils le feront du reste avec bonne grâce dans l'intérêt d'un monument dont ils sont justement fiers. En 1959 des cartes nominatives réservées aux seuls Sisteronnais seront mises en vente à un prix modique et donneront droit à l'entrée de la Citadelle pour toute une année. Ce sera le moyen pour tous d'apporter une contribution à l'entretien et à la restauration de la forteresse.

Entrer à la Citadelle, la parcourir est bien, mais ces pierres sauf aux spécialistes et malgré l'invocation du brave Audibert qui en fut un plaisant gardien, ne racontent rien aux visiteurs. Il fallait un guide aimant assez la forteresse pour la faire visiter avec intelligence. C'est chose faite, tous les jours à 11 heures a lieu une visite commentée. Le visiteur sait alors le nom de ces guérites, la date de construction d'une courtine, il sait quel assaut brisa le rempart ouest et quelle année vit achevé le monumental, le formidable escalier souterrain.

On procède encore actuellement à la reconstitution du cachot du Prince Jean Casimir de Pologne. Avant une semaine au deuxième étage du donjon, la prison où le malheureux Prince vécut de février à août 1639 sera montrée au public. L'étroit cachot sera remeublé, des portraits du Prince y figureront, le lit étroit où il reposait sera là, la table où il écrivait à rois et ministres a été retrouvée. Il y aura encore tous les menus objets qui meublaient la vie du reclus : assiettes, cuillers d'étain, cruches, bassin de cuivre.

Ce sera, restituée grâce à des documents de l'époque, la prison où gémit 6 mois durant le dernier descendant des Wasa.

* * * *

Des affiches, des panneaux en ville (et nous demandons à ceux qui ont bien voulu les placer dans leurs commerces de les mettre le plus possible en évidence) proclament l'intérêt de la Citadelle, y appellent des visiteurs, que tous nous aident et fassent autour du beau monument la réclame qui doit y attirer le plus grand nombre.

Aidé de tous, la Municipalité de Sisteron et le S. I. peuvent et doivent redonner à la Citadelle l'attrait d'un grand, d'un insigne monument et en faire, avec sa gloire passée, le haut lieu du Tourisme Régional.

Hôtel du Rocher

SISTERON — Tél. 256 et 144

Tout Confort — Séjour Idéal
Jardin — Camping — Chasse — Pêche

OUVERT TOUTE LA NUIT

A nos Lecteurs

En raison des Congés Annuels, l'Imprimerie Pascal-Lieutier sera fermée du 18 au 31 Août.

De ce fait « Sisteron-Journal » ne paraîtra pas les 23 et 30 Août.

Concert Musical

Continuant le cycle de leurs concerts d'été, notre société musicale « Les Touristes des Alpes » offrira au public Sisteronnais et à leurs amis un Concert, aujourd'hui Samedi 9 Août, à 21 h. 30, rue de Provence avec, au programme :

LE CHANT DES BUGISTES
P. R. — M. Champel

LE LAC MYSTERIEUX
ouverture — A. Pellegrin

CHOSE ET MACHIN — G. Carpentier
polka pour 2 bugles

LES ECHOS DE REVERMONT
P. R. — M. Champel

FAUST, Opéra
Arr. de M. Champel

PRINTEMPS CHARMEUR
Valse — M. Champel

LES FLOTS DE L'AIN
P. R. — M. Champel

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée

Dimanche, en matinée et soirée

Rock Hudson, Lauren Bacall, dans un film remarquable, de grande classe, en technicolor

ECRIT SUR DU VENT

La semaine prochaine

LA FEMME AUX 2 VISAGES

suite du film « Le Fils de Personne ».

© VILLE DE SISTERON

Le Gala de Variétés à la Citadelle

Le Comité des Fêtes organise le Dimanche 17 Août, en soirée, une grande manifestation artistique, avec un grand programme de variétés comprenant diverses vedettes dont DARIO MORENO.

C'est là un artiste à part entière du tour de chant, et c'est certainement l'une des vedettes actuellement les plus populaires, les plus aimées, et le nombre de disques enregistrés par Dario Moreno chez Philips, grande maison d'édition (qui s'est assuré l'exclusivité absolue de Moreno) est tout simplement ahurissant.

Rappelons tout ses succès récents dont les airs et les refrains sont encore sur toutes les lèvres : *Adios Amigos, C'est l'amore, Comédie, Mambo Italiano, Jusqu'au bout du monde, Mé qué, mé qué,* etc... Il faudrait citer toutes les chansons que Dario Moreno interprète avec un brio, une personnalité toute particulière, et notamment la plupart des compositions de Charles Aznavour, telle que l'une parmi les plus connues, les mieux rythmées : « Viens ».

Plus près de nous, Dario Moreno a enrichi son répertoire avec de nouveaux succès comme « Marianne », « Personne au monde », « L'étranger au Paradis », « Corps à corps », « Day O », « Coucou li coucouli ».

Dario Moreno a su depuis quelque temps surtout, conquérir toujours davantage un public, cependant de plus en plus difficile. Il plait notamment aux auditeurs amateurs de chansons ou d'airs empreints d'exotisme, d'une certaine sensualité aussi, qu'il interprète avec un entrain très communicatif, et une grande chaleur d'expression.

Dario Moreno est une grande vedette de la chanson et du disque et sa popularité est telle que, en France et dans toute l'Europe, des clubs se sont formés à son image, ce qui est assez rare.

• • • •

Nous avons dit déjà, que la grande vedette était Dario Moreno, le populaire artiste qui présentera à Sisteron son tout nouveau tour de chant 1958, avec lequel il connaît un succès triomphal dans les plus grands et les plus réputés établissements de la Côte, à Cannes, Nice, Saint-Raphaël, Les Issambres, Monte-Carlo, etc... etc...

Mais Dario Moreno ne sera pas seul, évidemment, et un grand plateau l'encadrera le 17 Août au soir. La grande fantaisiste FREDERICA sera en effet la seconde vedette de ce programme sensationnel. Qu'est Frederica, dont le nom, pour être moins connu sans doute que celui de Dario Moreno, n'en est pas moins celui d'une authentique vedette de la chanson française ?

Disons simplement d'abord que Frederica est grand prix du disque, référence qui suffit à « placer » celui ou celle qui en est titulaire. Les créations de Frederica sont aussi nombreuses que réussies, puisque nous lui devons entre autres succès : « Téléphonez-moi chéri », où elle est excellente, et aussi la célèbre « Arivedercci Roma », sans oublier « Buenos Noches mi amor », ou « La canzonetta » qu'elle interprète avec beaucoup de personnalité.

Tout dernièrement cette artiste a créé « Ma prière » qui sera bientôt sur toutes les lèvres !

Les spectateurs de Sisteron et des environs, les touristes, les estivants pourront donc, le 17 Août, entendre et applaudir Frederica toute blonde, toute simple, qui aux côtés de « l'explosif » Dario Moreno apportera toute la fraiche simplicité de « l'air de Paris ».

* * * *

Et puis il y aura ALAIN FOURNIER ! C'est là, comme Frederica du reste, un jeune talent, de très grand talent même. C'est la toute dernière révélation d'Europe n° 1, duquel tant de vedettes sont déjà « sorties »... Alain Fournier ? un grand, un beau garçon, à la carrure athlétique, au gabarit imposant, mais à la voix d'or, nuancée, qui étonne et surprend au premier abord, car c'est une voix inhabituelle, particulière, spéciale, enfin la voix d'Alain Fournier. Lui-même n'est pas ordinaire, pas comme les autres, il n'est comparable à personne, son « genre » est bien à lui, et sans doute c'est celà qui — au moins en partie — le rend si sympathique, si prenant, car les artistes qui savent se créer une réelle personnalité sont, de nos jours, de plus en plus rares.

Nous devons présenter également LUC MERZACK. C'est là un nom curieux, assez étrange, mais le fantaisiste qui le porte, un jeune également, n'est lui-même pas comme les autres non plus, et l'avenir auquel il semble destiné, est extrêmement brillant. Luc Merzack est plein de dynamisme et d'entrain, il s'accompagne lui-même à la guitare (dont il joue fort bien) et il chante ses propres créations, ce qui ne fait qu'ajouter à son mérite.

• • • •

Nous avons déjà évoqué la teneur des principaux numéros inscrits au programme de cette soirée de variétés, qui promet d'être très belle. Nous devons parler de « LOS MAMBOSEROS ». Ce sont des artistes tout à fait typiques, apportant avec eux, dans leur présentation, dans leur interprétation, toutes personnelles, la nostalgie et aussi la frénésie des rythmes sud-américains, absolument incomparables et inimitables. Ces chanteurs, ces musiciens, sont habillés de costumes aux couleurs éclatantes et jouent dans un rythme absolument étourdissant.

Il y aura aussi CAROLE et STEPHAN dans un numéro de force et d'acrobatie, qui partout leur a valu le plus grand succès. Ces deux artistes de premier ordre reviennent actuellement du Canada. Ils sont pleins de grâce et de souplesse dans un numéro merveilleusement réglé, où ils défient avec audace toutes les lois établies de l'équilibre et de la pesanteur. Carole et Stephan constituent un couple acrobatique qui fera la conquête du public, le 17 Août, au même titre que Dario Moreno ou Frederica.

• • • •

En dehors des spécialistes de la chanson, dont nous avons parlé, nous aurons le fameux ANDERS. On peut dire de cet étonnant artiste que c'est le roi des jongleurs, et sa dextérité est si grande qu'il réussit les tours les plus difficiles, avec une déconcertante facilité. Il s'amuse lui-même en travaillant et amuse les autres, faisant toujours preuve d'une remarquable et rare décontraction. Son numéro est vraiment curieux, il l'a présenté dans les plus grands cirques, notamment chez Pinder, et partout, chaque fois, c'est une véritable ovation qui marquait la fin de son originale présentation.

DANS LA GENDARMERIE

C'est avec grand plaisir que nous apprenons la nomination au grade de Maréchal des Logis Chef, de Labourdenne Pierre, gendarme à la brigade de Sisteron.

Depuis plus de six ans à Sisteron, Pierre Labourdenne avait su s'attirer de nombreuses sympathies, accomplissant avec tact l'exercice de ses fonctions.

Quoique jeune, Labourdenne Pierre possède un élogieux palmarès dans la carrière militaire.

Nommé élève gendarme et affecté au 15e Escadron de Gendarmerie Mobile F.F.A. à Baden-Baden, à compter du 10 Avril 1947 ;

Désigné pour les T.O.E. et affecté à la 3e Légion de Marche de Garde Républicaine, Garde Frontalière de l'Est Tonkinois, le 11 Septembre 1949 ;

Chef de poste européen commandant les partisans Nungs, postes de Tranh-Bach, Trenh-Ken, Yung-Bi et Nui-Deo (Tonkin), Octobre 1949 à Août 1951 ;

Affecté à la brigade de Sisteron le 1er Mars 1952 ;

Adjoint au Commandant brigade Gendarmerie de Sisteron depuis le 16 Avril 1955 ;

Promu au grade de Maréchal des Logis Chef à compter du 1er Août 1958 ;

Affecté au Commandement de la brigade de Gendarmerie de Saint-Etienne-les-Orgues (Basses-Alpes) à compter du 1er Septembre 1958.

Benjamin de sa promotion en raison de ses mérites :

A obtenu le grade de « Ceinture Orange » judo à l'E.M.E.S.S. Division Sports de combat, le 15 Août 1949 ;

Médaille Coloniale avec agrafe « Extrême-Orient » le 15 Mai 1950.

A obtenu le titre Officier de Police Judiciaire par arrêté ministériel du 6 Juillet 1956.

Brevet Secouriste de la Croix-Rouge Française le 15 Mai 1957.

Nous adressons à Pierre Labourdenne toutes nos félicitations pour son avancement.

* * * *

Touristes, Estivants, Protestants, rappelez-vous qu'un Service Religieux évangélique est célébré le 2e et 4e Dimanche de chaque mois, à l'Hôtel de Ville (10 et 24 Août) à 16 heures, par les soins du pasteur R. Mordant de Digne (tél 83).

AUTOMOBILISTES, AGRICULTEURS
SOYEZ « FIN PRET »
DES AUJOURD'HUI, RENDEZ-VOUS à

AUTO-DURANCE - STATION MOBILOIL

Etablissements BARET

AVENUE de la LIBERATION — Tél. 44

Agence PEUGEOT — BERLIET
Tracteurs :
FERGUSON, MASSEY, HARRIS
Motoculteurs : STAUB
VENTE - ESSAIS - DEMONSTRATION
VEHICULES D'OCCASION
Réparations — Carrosserie — Peinture

Henri ROLLAND 19, Rue de la Mission SISTERON

Concessionnaire de

Eclairage Moderne de MAGASINS et VITRINES
PUBLICITE

ECLAIRAGE
INCANDESCENT
FLUORESCENT
NEON
Toutes teintes
Tous dessins

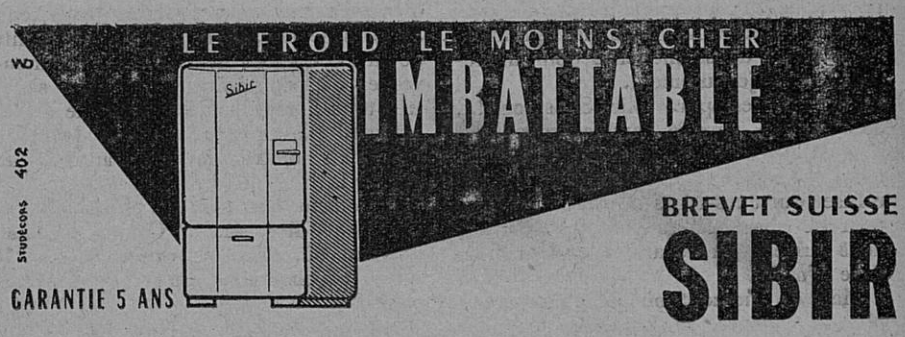
Toutes Installations Electriques et Réparations
FORCE et LUMIERE

Références sur la place : Bar DOMINO, Café LE GLACIER, Bar L'ETOILE, HOTEL DU COURS, SELECT HOTEL, HOTEL DES ROUTIERS, etc.

La Maison Marceau BLANC

Les 4 Coins — SISTERON

informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.



RICHAUD Georges

Radio Diplômé — Nouvelle Avenue — SISTERON

Grand choix Appareils T.S.F. et Téléviseurs - Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA — SCHNEIDER — GRAMMONT
Poste Piles - Secteurs TRANSISTORS, PIZON-BROS et MINICAPTE
Auto - Radio RADIOMATIC
Appareillage Electro - Ménager THERMOR
Machines à laver LINGEX-BONNET et LINCOLN
Réfrigérateurs SIBIR et BONNET
Vente de Disques, Tourne disques, Electrophones — Location Pik-Up
FACILITES DE PAIEMENT
Avant tout achat d'un Téléviseur comparez l'image SCHNEIDER

LA BELLE JARDINIERE

DEPOT TEINTURERIE FRAISSINET

DRAPS lavage et repassage 70 — Chemises d'hommes, lavage et repas. 70

LIVRAISONS MARDI et VENDREDI

AMATEURS DE BON CAFE
MENAGERES CAFETIERS
achetez vos Cafés, grain, moulu, à la
Torréfaction BOUCHET
30, rue Saunerie, SISTERON — Tél 120
CAFES BOUCHET
Parfum — Arome — Qualité

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER

BIEN HABILLE
Faites confiance à la LAINE
MIEUX HABILLE
Faites confiance au TAILLEUR
Jean PASCAL
Tailleur Hommes et Dames
18, rue Droite (2me étage)
Draperies en exclusivité :
SPORTEX — SOLANA
— Des Prix — De la Qualité —

© VILLE DE SISTERON

REEDUCATION PROFESSIONNELLE DES MUTILES DE GUERRE

L'Office National des Anciens Combattants et Victimes de la guerre assure gratuitement la rééducation professionnelle des mutilés de guerre, des anciens combattants et des diverses catégories de victimes de guerre dans dix écoles spécialisées respectivement sises à Bordeaux, Limoges, Lyon, Metz, Muret (Haute-Garonne), Oissel (Seine-Maritime), Rennes, Ribecourt (Oise), Roubaix, St-Maurice (Seine).

Il reçoit également dans ces établissements, et contre versement d'un prix de journée, les bénéficiaires de l'assurance maladie, les accidentés du travail, ainsi que les grands infirmes admis au bénéfice des législations d'assistance.

Il prépare ces diverses catégories d'élèves à des professions d'avenir (électricité, radio, télévision, bobinage électrique, mécanique automobile, dessin industriel, ajustage, tour, fraisage, comptabilité, etc...) dont l'apprentissage est sanctionné par un diplôme délivré sous le contrôle du Ministère de l'Education Nationale (certificat d'aptitude professionnelle en règle générale).

Le régime normal est celui de l'Internat mais l'Externat est autorisé pour des motifs d'ordre médical notamment.

Des places sont actuellement vacantes pour la rentrée de Septembre prochain.

Tous ceux qui ont la volonté de surmonter leur déficience par la recherche d'une qualification professionnelle conforme à leurs aptitudes ont donc intérêt à s'adresser à l'Office Départemental des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre des Basses-Alpes, Maison de l'Agriculture à Digne.

* * * *

AVIS AUX EXPLOITANTS FORESTIERS ET SCIEURS

Messieurs les Exploitants Forestiers et Scieurs sont informés que l'adjudication des Coupes de Bois pour la 39e Conservation des Basses-Alpes, aura lieu à Digne, le Samedi 20 Septembre 1958, à 14 heures précises, dans la salle de la Bourse du Travail, rue Colonel Payan.

Dès à présent MM. les Exploitants Forestiers et Scieurs peuvent consulter le projet du cahier affiché dans les bureaux de la Conservation des Inspections de Digne, Sisteron, Barcelonnette, du cantonnement de St-André les Alpes.

La mise en vente des cahiers affiche sera annoncée sous peu.

Petites Annonces

CONGES ANNUELS

L'Agence d'Assurances et Crédit CHASTEL Marcel, 6, Place du Docteur Robert, est fermée du 3 au 18 Août inclus pour Congés Annuels.

* * * *

ON DEMANDE

Apprentie débutante ou dégrossie présentée par parents. S'adresser à Madame Hélène FAURE, 7, rue Saunerie, SISTERON.

* * * *

ON DEMANDE

Employée de bureau, dactylo et comptable. Références exigées. S'adresser au bureau du journal.

* * * *

Dispose de CAPITAUX pour prêts sérieux première hypothèque.

CLIENTS cherchent petites maisons même en mauvais état aux environs de SISTERON.

Pour tous renseignements s'adresser à Me BERONIE, notaire à SISTERON.

AGENCE L'ABEILLE
Assurances de toute nature
ALIBERT
Rue de Provence — SISTERON

PEIPIN

La Fête Patronale sera célébrée les 10 et 11 Août courant. Le Comité des Fêtes qui groupe Mlle Chaix, MM. Victor Capeau, André Renoux et Marcel, Raymond et André Imbert, s'est employé à mettre sur pied un programme qui comportera les Dimanche et Lundi, Bal avec l'orchestre Manchandy, de Riez, dont par ailleurs on dit le plus grand bien, jeux divers d'enfants, le tout agrémenté de quelques attractions foraines.

Félicitations aux organisateurs et bonne réussite.

NUMERO SPECIAL HORS-SERIE
de
PARIS-MATCH
L'EXPOSITION DE BRUXELLES 1958
En vente partout 300 francs.

RECENSEMENT DES MALADES ANCIENS MALADES ET INFIRMES

Les infirmes civils, cardiaques, rhumatisants, paralysés, pulmonaires, osseux,, cancéreux, etc... sont invités à écrire d'urgence au responsable du Service Social du Mouvement National des Malades et Anciens Malades, 44, Grande rue de la Guillotière, Lyon.

Ils doivent indiquer leur nom, prénoms, âge, situation de famille, ressources, maladie ou infirmités (joindre deux timbres de 20 francs et une enveloppe avec votre adresse pour réponse).

Ce recensement ayant pour but de mieux connaître le nombre des malades, anciens malades et infirmes de la région de Sisteron permettra en outre d'étudier les besoins des infirmes et malades des Basses-Alpes.

Le M.N.M.A.M. créé en 1943, se compose de malades et anciens malades, sans distinction d'idées politiques ou religieuses, son but étant de documenter, de défendre et d'aider les malades, anciens malades et infirmes civils.

En 1957, le M.N.M.A.M. a distribué 40 voitures d'infirmes, 2.400 jouets aux enfants des malades, transmis 1.986 dossiers pour la loi du 2-8-49 et Sécurité Sociale, F.N.S., Salaire de Compensation, demande de logement, créé « Cité Santé », etc...

Pour le développement
et le tirage de vos PHOTOS
Paul BERNARD
Droguerie Photo
Travail rapide et soigné
KODAK GEVACOLOR

LE SOLEIL DE L'ETE PEUT GUERIR VOTRE ACNE

Celles qui souffrent d'acné savent-elles que le soleil peut les débarrasser de cette disgrâce ? Dans ce cas, quels conseils doivent-elles suivre ? De même, certaines dermatoses peuvent être guéries par l'exposition au soleil. Mais ces mêmes rayons, par contre, peuvent aggraver d'autres dermatoses : lesquelles ? Dans le numéro d'Août de GUERIR, actuellement en vente, vous trouverez sous la plume du Dr Brugues tous les conseils indispensables pour profiter du soleil de vos vacances.

En vente partout. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris (16e). Joindre 120 frs en timbres.

SACHEZ PREVOIR LE TEMPS

La forme d'un nuage, la netteté des étoiles, le vol d'un avion à réaction, autant d'éléments qui peuvent vous permettre de prévoir le temps qu'il fera le lendemain.

Or, quoi de plus important en vacances, que de savoir si l'on peut envisager, sans risques de pluie, telle ou telle excursion !

C'est un guide du « parfait petit météorologue » que publie, dans son numéro d'Août, CONSTELLATION, la revue d'André Labarthe. Nul doute qu'il ne rende d'appréciables services à ceux qui l'utiliseront.

Dans le même numéro de la revue CONSTELLATION, vous lirez deux livres inédits : « Trois étrangères vivaient en moi », et « Debussy, l'enfant terrible de la musique ».

DEPOT
TEINTURERIE — DEGRAISSAGE
chez
Mme MARGAILLAN
12, Rue de Provence — SISTERON
1er étage — Téléphone 194

Dans le numéro d'Août de
MON JARDIN ET MA MAISON

Vous pourrez lire le passionnant et véritable « Roman de la rose » grâce à l'article de M. A. Leroy « Les mariages de roses peuvent vous apporter la fortune ». De très nombreux documents représentant les espèces les plus caractéristiques rencontrées au cours de l'histoire vous permettront de suivre à la manière d'un film, la merveilleuse histoire de la reine des fleurs. Vous apprendrez comment sont nées les grandes familles de roses, issues de mariages dont beaucoup sont restés secrets et dont beaucoup furent des mésalliances. Même sans matériel, avec des notions techniques simples qui sont très largement exposées dans cet article vous pouvez obtenir n'importe où en France de très belles roses nouvelles.

72 pages, dont 8 en couleur.

En vente chez tous les marchands de journaux. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris (16e). Joindre 200 frs en timbres.

OFFRE EXCEPTIONNELLE

En vous recommandant de « Sisteron-Journal » et absolument gratuitement, nous vous adresserons sur simple demande de votre part, un exemplaire du numéro de juin ou du numéro de juillet.

1927
déjà le 1er !
29 ANS D'ANTÉRIORITÉ TECHNIQUE
Grâce à cette antériorité technique et à des perfectionnements constants, FRIGECO aujourd'hui encore reste...
Dès 1927, Frigeco (G.E.Co) présenta en France les premiers réfrigérateurs équipés de moteurs-compresseurs hermétiques, ce qui constituait alors un progrès sensationnel
1958
toujours le 1er !
FRIGECO
LE RÉFRIGÉRATEUR DE QUALITÉ
FACILITE DE PAIEMENT
RANUCCI 25, Rue Saunerie — SISTERON
ARMES — ELECTRICITE — INSTALLATION « NEON »

Faites votre provision de charbon en été
PASSEZ VOS COMMANDES DES A PRESENT
C'est plus sûr
E. JOUVE Avenue de la Libération Tél. 43 — SISTERON
CHARBONS DE TOUTES QUALITES

200 Kgs de Charge !
75 Km à l'heure !
2 litres aux 100 Km !
Stabilité parfaite !
12 à 15 mois de crédit !
Baisse de 6.000 f !
...Franchement, peut-on rêver mieux que
Lambretta
A. BRUN
Agent Général
Tél. 26 et 126 — SISTERON

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure
Pierre MÉNARDO
Tailleur Hommes et Dames
54, Rue Droite — SISTERON
Draperies françaises et anglaises

FUNERAIRE — BATIMENT
MARBRERIE GENERALE
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

TAXI GALVEZ
s'adresser
BAR DU COMMERCE

LES NOUVEAUX TÉLÉVISEURS
PHILIPS.
sont en vente chez :
M. SCALA, Rue de Provence, SISTERON — Télé 197

MODERNE STATION-SERVICE MOBIL
DE SAINTE-URSULE
A. RANQUE — SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE GRAISSAGE VIDANGE
Toutes Marques

Plus douce que vos mains !
LAVANDINE lave et essore selon 2 principes exclusifs :
Lavage par auto-brassage, essorage par simple pression.
Renseignez-vous sur les multiples facilités d'emploi de
Lavandine
DIENER
6.000 Frs par mois Estampillée Apel U.S.E
CONCESSIONNAIRE « DIENER »
Francis JOURDAN
Avenue des Arcades, B 3 — SISTERON

© VILLE DE SISTERON

CARNET ROSE

On nous fait part de la naissance de Catherine, premier enfant de Mme et M. Jacques Perge, professeur, et petite-fille de Mme et M. Oswald Bertagnolio, entrepreneur, vice-président de la société musicale «Les Touristes des Alpes».

Avec nos meilleurs souhaits à la nouvelle née, nous adressons aux parents et grands-parents, nos vives félicitations.

* * * *

ECLAIRAGE

Depuis quelques jours on peut voir et admirer l'éclairage du Clocher du Couvent au faubourg la Baume. D'un très grand effet, cet éclairage n'est pour l'instant qu'un essai, mais félicitons le promoteur ainsi que les installateurs pour cette excellente réalisation.

* * * *

AVIS DE LA MAIRIE

Les personnes désignées ci-dessous sont priées de se présenter au Secrétariat de la Mairie pour affaires les concernant : Bergoni épouse Paollilo, Louis Paul Fils, Chaix épouse Vallati Fernande, Corréard épouse Colombon Félicie, Esclangon Pierre, Eyraud épouse Yvonne Esclangon, Margoto Evelyne, Rolland Joséphine, Reynier Jacqueline.

* * * *

ACCIDENT

Mercredi, dans la matinée, une voiture 2 CV venant de la direction de Gap et rentrant à Sisteron, a pour une cause que l'enquête établira, au quartier du Logis-Neuf, dans le virage, quitté la route et a buté fortement le pylone qui borde la route. Il faut déplorer des blessés. Voiture inutilisable.

* * * *

OBSEQUES

Samedi dernier, dans l'après-midi, ont eu lieu les obsèques de Mme Veuve Joseph Andine, décédée à l'âge de 75 ans.

La défunte était la mère de Mme et M. Vida, tailleur, à qui nous adressons ainsi qu'à toute la famille atteinte par ce deuil, nos bien sincères condoléances.

Mercredi matin, à Aubignosc, ont eu lieu, en présence des personnalités et d'un très nombreux public, les obsèques de M. Elie Magnan, maire d'Aubignosc.

Très sympathiquement connu et estimé, M. Elie Magnan était Maire depuis près de trente ans.

Nous adressons à sa famille nos sincères condoléances.

TOUTES les plus Grandes Marques

PEUGEOT MOTOCONFORT
MAGNAT-DEBON
MONET-ET-GOYON

Toute la gamme des cycles Peugeot BB
Nouvelles MOBYLETTES à 36.000 frs (taxes payées)
Scooters STANDART 125 cm3, 3 vit. 120.000 francs
Machine à Coudre OMNIA de St-Etienne

Agent :

Ch. FÉRAUD
Rue Droite — SISTERON

Vente de Fonds de Commerce

PREMIER AVIS

Par acte sous seing privé en date du seize Juillet mil neuf cent cinquante huit, enregistré à SISTERON, volume 3404, folio B 202/4, reçu trois mille quatre cent francs ;

Monsieur HEYRIES Paul-Bert, demeurant à SOURRIBES (Basses-Alpes), a vendu à Mademoiselle Marie-Louise BOUFFIER, demeurant à SOURRIBES un fonds de commerce de Débit de Boissons, connu sous le nom de CAFE DE LA PAIX, clientèle, matériel et cave.

La présente vente est consentie moyennant le prix de vingt huit mille trois cent quatre vingt huit francs.

L'entrée en jouissance a été fixée au dix Août mil neuf cent cinquante huit.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites au plus tard dans les dix jours de la deuxième insertion, à peine de forclusion, chez Mademoiselle BOUFFIER Marie-Louise, à SOURRIBES (Basses-Alpes).

Guide Pratique de Droit Rural
par G. VIOSSAT
Juge de Paix de Sisteron
En vente Librairie LIEUTIER, Sisteron

ETAT-CIVIL

du 1er au 7 Août 1958

Naissances : Michel Raymond François Merlet. — Alain Casimir Alfred Brémond. — Jean-Michel Allinéi. — Patrick Antoine Louis Paoletti. — Robert Pierre Germain Plauche. — Catherine Janie Arlette Perge (tous avenue de la Libération).

Décès : Diogénie Agathe Maurel, veuve Jean, 81 ans, avenue de la Libération. — Augusta Jeanne Françoise Daumas, veuve Andine, 75 ans, rue des Combes. — Louis François Marius Chauvet, 85 ans, avenue de la Libération. — Jean-Marc Valverde Reyes, 4 mois, faubourg la Baume.

REMERCIEMENTS

Monsieur et Madame VIDA remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de

Madame Jeanne ANDINE

Auto-Ecole MIR
Les Arcades — SISTERON — Tél. 247
45 années de pratique
seule agréée pour vous préparer
et vous présenter avec succès
à l'examen du Permis de Conduire.

Etude de Me Jacques PERRIN
Notaire à SISTERON

Premier Avis

Suivant acte reçu par Me Jacques PERRIN, notaire à SISTERON, le vingt six Juillet mil neuf cent cinquante huit, enregistré à SISTERON le cinq Août mil neuf cent cinquante-huit, bordereau 205/5, folio 430,

Madame Lucienne Sidonie WALL, couturière, épouse de Monsieur Giacento VINCITORIO, demeurant à SISTERON, avenue des Arcades

A cédé à Madame Joséphine Augusta PIGUS, sans profession, veuve de Monsieur Ernest WALL, demeurant à SISTERON, avenue des Arcades

Tous ses droits indivis, soit la moitié, lui appartenant sur le local sis à SISTERON, avenue des Arcades, au rez-de-chaussée dans lequel elle exploitait un fonds artisanal de couturière.

L'entrée en jouissance a été fixée au vingt six Juillet mil neuf cent cinquante huit.

Cette cession a eu lieu moyennant le prix de Deux Cent Cinquante Mille Francs, s'appliquant à concurrence de Deux Cent Vingt Cinq Mille Francs pour le droit au bail et Vingt Cinq Mille Francs pour les objets mobiliers.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues par acte extra-judiciaire dès à présent et au plus tard dans les dix jours de la dernière en date des trois insertions légales à SISTERON, en l'étude de Me Jacques PERRIN, notaire à SISTERON, où domicile est élu.

Pour Première Insertion
PERRIN, notaire.

Offrez **LIP**
ÉGALEMENT *à Crédit*

GARANTIE TOTALE

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

AVANT TOUT ACHAT POUR VOS MEUBLES
VOYEZ LA FABRIQUE

Aux Meubles Sisteronnais

57, rue Droite, 57 Tél 93

La Maison de confiance la mieux placée de la région à votre service
AMEUBLEMENT COMPLET
Notre Chambre réclame, malgré la hausse toujours au prix de 55.000 frs (un cadeau)
SALLE A MANGER
UNE SIMPLE VISITE VOUS CONVAINCRA
Grande facilité de paiement. Ne pas confondre, toujours la bonne adresse

57, RUE DROITE, 57

LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

POISSONNERIE DES ARCADES
Télé 273
SISTERON
Truites vivantes
Ecrevisses Langoustes
Coquillages Poisson congelé
LA FRAICHEUR DE LA MER AU PIED DE LA CITADELLE

Renseignez-vous avant de choisir
Achetez les plus beaux meubles
aux meilleurs prix
à la FABRIQUE BOUISSON
10, Rue Saunerie, SISTERON
Ameublement général - Choix incomparable
Une seule visite vous convaincra
Ne pas confondre ; bien s'adresser
MEUBLES BOUISSON
10, Rue Saunerie, SISTERON

Aux mères de famille

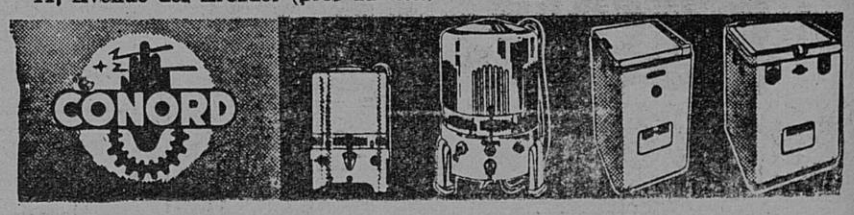
CE N'EST PAS DANS VOS MOYENS DITES-VOUS... C'EST A VOIR !...

Pour vous faire une opinion sur la possibilité d'acheter une bonne Machine à laver le linge, nous sommes prêts à vous documenter sur la machine qui convient et à vous faire une démonstration à domicile.

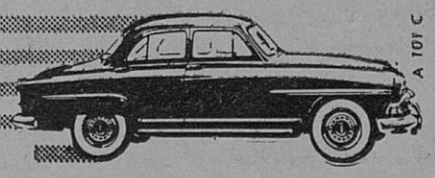
Vous serez surprise de tous les avantages qu'elle vous offre pour un prix et des conditions inconnus à ce jour.

Pour celà adressez-vous aux Etablissements

Appareils Ménagers — Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8



DÈS MAINTENANT, ESSAYEZ LE NOUVEAU MODÈLE ARONDE
la *Monthery*
Records du Monde



A 101 C

A. BRUN — Concessionnaire — SISTERON

© VILLE DE SISTERON